

Brusel 18. června 2025
(OR. en)

9730/25

Interinstitucionální spis:
2025/0104 (COD)

CODEC 736
AGRI 243
AGRIORG 71
AGRIFIN 63
POSEIDOM 4
PE 32

INFORMATIVNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se mění nařízení (EU) č. 228/2013, pokud jde o dodatečnou pomoc a větší flexibilitu pro nejvzdálenější regiony postižené závažnými přírodními katastrofami a v souvislosti s cyklonem Chido, který zdevastoval ostrov Mayotte – výsledek prvního čtení v Evropském parlamentu (Štrasburk 16. až 19. června 2025)

I. ÚVOD

Dne 19. května 2025 Zvláštní výbor pro zemědělství potvrdil, že pokud by Evropský parlament schválil výše uvedený návrh Komise beze změn, Rada by postoj Evropského parlamentu schválila.

Dne 22. května 2025 schválilo plenární zasedání Evropského parlamentu žádost Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (AGRI) o postup podle článku 170 (naléhavý postup).

II. HLASOVÁNÍ

Evropský parlament dne 17. června 2025 přijal návrh Komise jako postoj v prvním čtení. Tento postoj je obsažen v jeho legislativním usnesení.

Rada by tudíž měla být s to postoj Evropského parlamentu ve znění uvedeném v příloze této poznámky schválit, a tím pro oba orgány uzavřít první čtení.

Legislativní akt by poté byl přijat ve znění, které odpovídá postoji Evropského parlamentu.

P10_TA(2025)0115

Změna nařízení (EU) č. 228/2013, pokud jde o dodatečnou pomoc a větší flexibilitu pro nejvzdálenější regiony postižené závažnými přírodními katastrofami a v souvislosti s cyklonem Chido, který zdevastoval ostrov Mayotte

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 17. června 2025 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 228/2013, pokud jde o dodatečnou pomoc a větší flexibilitu pro nejvzdálenější regiony postižené závažnými přírodními katastrofami a v souvislosti s cyklonem Chido, který zdevastoval ostrov Mayotte (COM(2025)0190 – C10-0071/2025 – 2025/0104(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2025)0190),
- s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 42, čl. 43 odst. 2 a článek 349 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C10-0071/2025),
- s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- po konzultaci s Evropským hospodářským a sociálním výborem,
- s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 19. května 2025 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na články 60 a 170 jednacího řádu,

1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změnil nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 17. června 2025 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2025/..., kterým se mění nařízení (EU) č. 228/2013, pokud jde o dodatečnou pomoc a větší flexibilitu ve vztahu k nejvzdálenějším regionům postiženým závažnými přírodními katastrofami a v souvislosti s devastací způsobenou cyklonem Chido na Mayotte

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 42, čl. 43 odst. 2 a článek 349 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

po konzultaci s Evropským hospodářským a sociálním výborem,

v souladu s řádným legislativním postupem¹,

¹ Postoj Evropského parlamentu ze dne 17. června 2025.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 18. prosince 2024 byla na Mayotte vyhlášena „mimořádná přírodní katastrofa“ v důsledku ničivých důsledků cyklonu Chido, který zničil velkou část zemědělského a lesnického potenciálu ostrova a ohrozil dostupnost potravin a jejich bezpečnost. Tento nevídaný cyklon a další nedávné přírodní katastrofy v nejvzdálenějších regionech Unie ve smyslu článku 349 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) (dále jen „nejvzdálenější regiony“) svědčí o zranitelnosti těchto regionů vůči dopadům změny klimatu, mezi něž patří zvýšené riziko mimořádných přírodních katastrof a závažných meteorologických jevů s dlouhodobými důsledky.

- (2) Za účelem řešení a zmírnění dopadu mimořádných přírodních katastrof nebo závažných meteorologických jevů v nejvzdálenějších regionech, zejména pokud jde o podporu místní produkce poskytovanou prostřednictvím programu speciálně zaměřeného na odlehlost a ostrovní charakter (dále jen „program POSEI“) uvedeného v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013², by mělo být možné, aby postižení příjemci i nadále pobírali platby z programu POSEI během celého období obnovy, a to bez ohledu na úroveň jejich činnosti, avšak pod podmínkou jejich formálního závazku obnovit svou kapacitu. Příslušné vnitrostátní orgány by proto měly mít možnost na základě příslušných důkazů rozhodnout o uplatnění zásady vyšší moci nebo mimořádných okolností. Za výjimečných a řádně odůvodněných okolností by členské státy měly mít rovněž možnost předložit návrhy na změnu programu POSEI s cílem prodloužit období obnovy pro některá odvětví nad rámec období, které by bylo odůvodněno uplatněním zásady vyšší moci nebo mimořádných okolností. Provádění této změny by mělo podléhat každoročnímu přezkumu a sledování pokroku. Články 6 a 19 nařízení (EU) č. 228/2013 by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013 ze dne 13. března 2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 247/2006 (Úř. věst. L 78, 20.3.2013, s. 23, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/228/oj>).

- (3) Kromě toho s cílem rychle řešit zranitelnost potravinového systému Mayotte a další výzvy pro jeho venkovské komunity v důsledku bezprecedentní přírodní katastrofy způsobené cyklonem Chido je vhodné poskytnout urychleně a na výjimečném základě účinnou podporu prostřednictvím Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) a zajistit dodatečnou flexibilitu při uplatňování stávajících pravidel. Článkem 6a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2220³ bylo zavedeno nové opatření poskytující mimořádnou dočasnou podporu v reakci na dopady přírodních katastrof, které má být financováno z EZFRV v souladu s právním rámcem platným v programovém období 2014–2020 prodlouženém uvedeným nařízením. S cílem umožnit Mayotte reagovat na důsledky cyklonu Chido a s ohledem na obtíže způsobené specifickou situací tohoto nejvzdálenějšího regionu je nezbytné stanovit, jakým způsobem má být opatření podle článku 6a nařízení (EU) 2020/2220 uplatňováno na Mayotte. Vzhledem k tomu, že specifické obtíže při reakci na mimořádnou situaci na Mayotte souvisejí s jeho odlehlostí jakožto nejvzdálenějšího regionu, měla by být flexibilita umožňující dodatečnou podporu z EZFRV zajištěna vytvořením zvláštního právního rámce pro nejvzdálenější regiony. Článek 22 nařízení (EU) č. 228/2013 by proto měl být odpovídajícím způsobem změněn.

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2220 ze dne 23. prosince 2020, kterým se stanoví určitá přechodná ustanovení o podpoře z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) a z Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) v letech 2021 a 2022 a kterým se mění nařízení (EU) č. 1305/2013, (EU) č. 1306/2013 a (EU) č. 1307/2013, pokud jde o jejich zdroje a použití v letech 2021 a 2022, a kterým se mění nařízení (EU) č. 1308/2013, pokud jde o zdroje a rozdělení takové podpory v letech 2021 a 2022 (Úř. věst. L 437, 28.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2220/oj>).

- (4) Jelikož cíle tohoto nařízení, totiž řešit a zmírňovat dopad přírodních katastrof na zemědělsko-potravinářské odvětví a odvětví lesnictví v nejvzdálenějších regionech poskytnutím dodatečné flexibility po mimořádných přírodních katastrofách nebo závažných meteorologických jevech, a zejména po cyklonu Chido na Mayotte, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jej může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii (dále jen „Smlouva o EU“). V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.
- (5) Nařízení (EU) č. 228/2013 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (6) Vzhledem k devastujícím účinkům současných přírodních katastrof a naléhavosti řešení a zmírnění jejich dopadu na zemědělsko-potravinářské odvětví a odvětví lesnictví v nejvzdálenějších regionech, jakož i naléhavosti uplatňování opatření uvedeného v článku 6a nařízení (EU) 2020/2220 před koncem programového období 2014–2020, které bylo prodlouženo uvedeným nařízením, je vhodné uplatnit výjimku ze lhůty osmi týdnů stanovenou v článku 4 Protokolu č. 1 o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, připojeného ke Smlouvě o EU, Smlouvě o fungování EU a Smlouvě o založení Evropského společenství pro atomovou energii.
- (7) Za účelem zajištění hladkého provádění změn nařízení (EU) č. 228/2013 a vzhledem k naléhavé potřebě urychleně řešit a zmírnit dopad mimořádných přírodních katastrof nebo závažných meteorologických jevů v nejvzdálenějších regionech, a zejména cyklonu Chido na Mayotte, by toto nařízení mělo vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) č. 228/2013 se mění takto:

1) v článku 6 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„5. V případě mimořádné přírodní katastrofy nebo závažného meteorologického jevu, které zcela nebo částečně zničí kapacitu zemědělské produkce v nejvzdálenějším regionu, může členský stát uplatnit zásadu vyšší moci nebo mimořádných okolností a předložit Komisi návrh na změnu programu POSEI, aby dotčeným příjemcům umožnil po celou dobu obnovy nadále pobírat podporu z programu POSEI ve formě opatření na podporu místní zemědělské produkce podle článku 19. Provádění těchto změn programu POSEI podléhá každoročnímu přezkumu a sledování pokroku ze strany Komise a dotčeného členského státu, kteří úzce spolupracují.“;

2) v článku 19 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„5. V případě změny programu v souladu s čl. 6 odst. 5 mohou příjemci, kteří byli postiženi mimořádnou přírodní katastrofou nebo závažným meteorologickým jevem, nadále využívat podporu ve formě opatření na podporu produkce, zpracování nebo uvádění na trh podle odstavce 4 tohoto článku po celou dobu obnovy, a to bez ohledu na úroveň jejich činnosti, avšak pod podmínkou jejich formálního závazku obnovit svou kapacitu zemědělské produkce.“;

3) v článku 22 se doplňují nové odstavce, které znějí:

- „3. Odchylně od čl. 6a odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2220* může Mayotte schválit žádosti o podporu po 30. červnu 2025.
4. V programu rozvoje venkova Mayotte nepřekročí podpora z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) poskytovaná na opatření uvedené v článku 6a nařízení (EU) 2020/2220 celkový příspěvek z EZFRV na daný program rozvoje venkova na období 2021–2022.

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2220 ze dne 23. prosince 2020, kterým se stanoví určitá přechodná ustanovení o podpoře z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) a z Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) v letech 2021 a 2022 a kterým se mění nařízení (EU) č. 1305/2013, (EU) č. 1306/2013 a (EU) č. 1307/2013, pokud jde o jejich zdroje a použití v letech 2021 a 2022, a kterým se mění nařízení (EU) č. 1308/2013, pokud jde o zdroje a rozdělení takové podpory v letech 2021 a 2022 (Úř. věst. L 437, 28.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2220/oj>).“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne

Za Evropský parlament

předsedkyně

Za Radu

předseda nebo předsedkyně
